

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299 Redacción 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7 Apartado n.º 11

AÑO LXV.—Número 19.865

Martes 12 de octubre de 1965

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Imposición del Collar de la Orden del Santo Sepulcro al Jefe del Estado

### En el palacio de El Pardo

El Caudillo, condecoró a su vez con la Gran Cruz de Isabel la Católica al marqués de Mocci, y con la placa a monseñor Manzini y al lugarteniente de Bélgica, Limburg Stirum

Madrid, 12.—En el Palacio de El Pardo se ha celebrado, esta mañana, el acto de imposición del collar de la orden del Santo Sepulcro a S. E. el Jefe del Estado. A las nueve y media llegó a palacio el Consejo de la Orden de Caballería del Santo Sepulcro, presidido por el gran reftendario, marqués de Mocci. Al pie de la escalera de honor, el Consejo fue recibido por alto personal de la Casa Civil, que le acompañó hasta el salón de Audiencias, donde fue cumplimentado por los jefes de las casas Militar y Civil. El Caudillo recibió al Consejo en su despacho, donde saludó a todos los componentes del mismo.

### Lectura del decreto de concesión

Después de unas palabras del marqués de Mocci, y del padre Lejísima, monseñor Tito Manzini dio lectura, en latín, al decreto de concesión; don Joaquín Bau, lugarteniente de Castilla y León, que habló seguidamente, dijo que habían tenido el honor de ser portadores del gran collar de la Orden, reservado a los jefes de estado representantes de toda Europa, y añadió:

«El reftendario perpetuo me ha favorecido en el deseo de que las palabras de ofrecimiento del gran collar sean leídas en español por este lugarteniente. Nosotros, señor, hemos vivido vuestra colosal obra

como cruzado, primero, y como pacificador generoso, justo y fraternal después, por lo que merecís la gratitud de toda la cristiandad por cuanto hicisteis y por cuanto sufristeis. Sangrando vuestro corazón tantas veces, dedicasteis toda una vida al servicio de Dios y de la Patria. Que Dios os bendiga».

### IMPOSICIÓN DEL GRAN COLLAR

A continuación dio lectura al ofrecimiento.

Seguidamente el marqués de Mocci procedió a imponer a Su Excelencia el Jefe del Estado el gran collar de la orden. Terminada la ceremonia, el Caudillo dijo:

### Palabras del Caudillo

«Es para mí un gran honor recibir este collar de la Orden del Santo Sepulcro y al mismo tiempo agradecerlo al Consejo de la Orden y a todos cuantos han puesto su voluntad en ello. En estos años de renovación de la Iglesia tenemos también que renovar nuestras ordenes y nuestra voluntad al servicio de la Iglesia Católica. Es para mí una satisfacción y un honor estrechar vuestra mano, como compañero de la

Orden, deseándonos miles de felicidades en el futuro».

Su Excelencia impuso después al marqués de Mocci la gran cruz de Isabel la Católica, y la placa de la misma a monseñor Tito Manzini, y al lugarteniente de Bélgica, Limburg Stirum.

Finalizado el solemne acto, el Consejo de la Orden abandonó palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.—Cifra.

## La Guardia Civil festeja a su patrona, la Virgen del Pilar

### A los actos en Madrid asistieron la esposa del Caudillo, el vicepresidente del Gobierno, varios ministros, el director general del Cuerpo y otras personalidades

Madrid, 12.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha asistido a la solemne misa que en honor de su Excelsa Patrona, la Virgen del Pilar, ha ofrecido el cuerpo de la Guardia Civil, en el templo de San Francisco el Grande.

A su llegada a la basílica, doña Carmen fue recibida por el vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, y por el director general de la Guardia Civil, general Zanón. En el atrio fue saludada por los ministros de la Gobernación, Ejército, Aire, Hacienda, Agricultura y sin cartera, comisario del Plan de Desarrollo y el capitán general de la Primera Región.

El oficio se celebró en el altar mayor, a cuya derecha se hallaba el

Excellencia siguió la ceremonia. Terminada la solemne misa, la esposa de Su Excelencia fue despedida por el vicepresidente del Gobierno, ministros y clero, y recibió muestras de afecto y simpatía por parte del numerosísimo público que se hallaba congregado ante el templo.

Las fuerzas de la Benemérita, en traje de gran gala, desfilaron ante el vicepresidente del Gobierno y los ministros que le acompañaban.—Cifra.

## Posible declaración de independencia en Rodesia esta misma semana

### Aunque su puesta en vigor pudiera ser demorada largo tiempo

Salisbury, 12.—El Gobierno de Rodesia podría decidir en principio declarar unilateralmente la independencia del país esta semana, pero su puesta en vigor podría ser demorada durante un largo período de tiempo, según informan de fuente gubernamental rodesiana.—Efe.

# SOLIS RUIZ, EN NUEVA YORK

## Día de la Hispanidad

### Para presidir los actos del Día de España y vivir las jornadas de clausura del pabellón español en la Feria Mundial Permanecerá hasta el próximo día 18 y visitará Washington

### Commemoración de la fecha del 12 de octubre en las naciones hispanoamericanas

Nueva York, 12.—El ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha llegado esta tarde con objeto de presidir los actos del Día de España y vivir las jornadas de clausura del pabellón de España en la Feria Mundial. En el viaje le acompañan su esposa; el consejero laboral de la embajada de España en Buenos Aires, don Pedro La Mata, y el secretario de Relaciones Exteriores de la Delegación Nacional de Sindicatos, don Pablo Herce.

Al aeropuerto Kennedy acudieron a recibir al ministro el embajador de España ante las Naciones Unidas, don Manuel Aznar; el consul general de España en Nueva York, don Manuel Alabart; el comisario general de España para la Feria Mundial, don Miguel García de Sáez; el agregado comercial de España en Nueva York, don Fernando Escríbano, y numerosos miembros de la colonia española.

El grupo de coros y danzas de Jaén esperaba en el vestíbulo la salida del ministro y sus acompañantes, a los que acogieron con canciones y efusivas muestras de simpatía. El Sr. Solís permanecerá en Nueva York hasta el próximo día 18 y está prevista una visita a Washington durante estos días.—Efe.

### EN PERU

Lima, 12.—Perú celebrará hoy diversos actos conmemorativos con motivo del Día de la Hispanidad.

Organizada por la embajada española se celebrará una solemne ceremonia religiosa en la basílica de Nuestra Señora del Pilar. El embajador, señor Briz, dará a mediodía una brillante recepción en la embajada y por la tarde asistirá a la inauguración del monumento a Isabel la Católica, en la plaza que lleva su nombre, en el puerto del Callao, a unos 15 kilómetros de Lima.—Efe.

### EN URUGUAY

Asunción, 12.—Uruguay celebrará

hoy diversos actos conmemorativos del descubrimiento de América, con motivo de la festividad del 12 de octubre.

La embajada española que ha pa-

trocinado varios actos, dará una recepción a las personalidades paraguayas y colonia española.—Efe.

### EN CHILE

Santiago de Chile, 12.—El Instituto de Cultura Hispánica ha conmemorado solemnemente la fiesta de la Hispanidad con un acto en el que pronunciaron discursos el embajador del Paraguay, los académicos, señores Durán y Eyzaguirre, y el encargado de Negocios de España, don Rafael Gómez Jordana.

### LUIS MIGUEL ASISTE A LOS ACTOS DE LA «SEMANA DE ESPAÑA» EN NUEVA YORK

Nueva York, 12.—El matador Luis Miguel Dominguín ha llegado a Nueva York, procedente de Madrid, para participar en los actos que con motivo de la «Semana de España» se celebrarán en la Feria Mundial de esta ciudad.

## El «Misterio de Elche» será difundido por televisión

Elche, 12.—El antiquísimo y famoso «misterio de Elche», que ahora cumple su séptimo centenario, va a ser difundido por vez primera a través de la televisión, a cuyo fin se instalarán cuatro cámaras en la basílica de Santa María, donde se desarrolla la singular representación sacro-lírica.—Cifra.

### «EL CORDOBÉS», INDISPUESTO NO HA PODIDO IR

«El Cordobés», que también pensaba estar presente en Nueva York, no ha podido hacer el viaje, pues según se ha dicho se encuentra indispuerto, después de su gran esfuerzo taurino de este último verano, en el que ha batido el récord de corridas toreadas en una sola temporada.—Efe.

## 500.000 manifestantes insisten en pedir la prohibición del partido comunista en Indonesia

### UNTUNG, dirigente del fracasado golpe de estado, detenido

Kuala Lumpur, 12.—Medio millón de gesticulantes indonesios realizaron una gigantesca manifestación en Medan, pidiendo la prohibición del partido comunista indonesio, ha anunciado la radio de Medan en una de sus emisiones.—Efe.

### UNTUNG, DETENIDO

Singapur, 12.—El dirigente del golpe de estado indonesio contra el presidente Sukarno, que fracasó el primero de octubre, ha sido arrestado en Java Central, según informa radio Yakarta. La citada emisora añade que el coronel Untung—comandante de un batallón de la guardia presidencial—fue detenido ayer por dos soldados y con la ayuda de varias personas cerca de Tegal, en la costa norte del centro de Java.—Efe.

## POULIDOR, primero en la II Escalada al Castillo de Montjuich

### Bahamontes, segundo

Barcelona, 12.—El as francés Raymond Poulidor ha sido el vencedor de la II Escalada al Castillo de Montjuich, con un tiempo total de 10,56 minutos.

En segundo lugar se ha clasificado Federico Martín Bahamontes con 11,06 minutos.

Tiempos parciales de Poulidor han sido 5 minutos 26 segundos en el sector de línea, y 5,30 en la escalada contra reloj.

Por parte de Bahamontes, 5 minutos 29 segundos en línea, y 5 minutos 37 segundos contra reloj.—Alfil.



Un momento de la primera boda gitana de «tronío» celebrada en España, después de la peregrinación gitana a Roma. La boda tuvo lugar en Murcia. Ella es de aquella capital, se llama Carmen Castellón Castellón, tiene dieciocho años. El, Antonio Fernández Navarrete, de Barcelona, veintitún años y a punto de ingresar en la «mili». Ella, morena. El, rubio, y más que gitano parece inglés. La boda: seiscientos invitados y cinco días de fiesta. En menos de nueve horas se consumieron diez jamones y treinta cajas de cerveza. En la foto, la novia llevada a hombros de sus familiares.—(Foto Europa Press)

## Ha muerto el hermano marista FELIX VALENTIN, hasta hace poco superior provincial de la Argentina

Buenos Aires, 12.—Ha fallecido en esta ciudad el reverendo hermano marista Félix Valentín, hasta no hace mucho superior provincial de la congregación en la Argentina, y asesor general de la Federación Argentina de Antiguos Alumnos Maristas.

El hermano Valentín había nacido en España. Establecido a temprana edad en la Argentina, ingresó todavía muy joven en la corporación. Se recibió de profesor de química y enseñó esta disciplina primero en el colegio San José de la ciudad de Mendoza, para hacerlo después durante varios años en el colegio Champagnat de Buenos Aires.

Más de veinte promociones de este prestigioso establecimiento recibieron sus enseñanzas. Más tarde, durante nueve años, desempeñó el cargo de superior provincial de la congregación, demostrando en este cargo sus extraordinarias dotes.—Efe.

## Un satélite gigante, en forma de libélula, lanzarán EE. UU. al espacio el próximo jueves

Base Aérea de Vandenberg (California, EE.UU.), 12.—La Nasa lanzará el jueves próximo un satélite gigante que tiene forma de libélula y que se destina a estudiar los fenómenos espaciales próximos a la Tierra. La Universidad de París colabora en este proyecto para investigar por medio de ciertos experimentos la aurora boreal y la incandescencia de la atmósfera.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## PARO

Por razón de la época, todos los inviernos se produce paro obrero en nuestra provincia, en mayor o menor número, pero se produce. Por lo tanto, todos los medios encaminados a amirrar la época serán pocos, máxime teniendo en cuenta que ocurre en una época en que las necesidades son mayores, por razón de la inclemencia del tiempo, en los hogares de esos hombres que se quedan sin trabajo temporalmente.

Este año, las perspectivas en nuestra provincia parece que son más pesimistas que en ocasiones anteriores, debido, principalmente, a la escasez de obras que se va a registrar, producto de la excesivamente pequeña cifra de viviendas subvencionadas que se han destinado a la provincia. Los estudios y cálculos de las entidades afectadas por el problema aseguran que será alrededor de dos centenares los obreros de la construcción que quedarán sin trabajo. Esto, naturalmente, es un problema grave, muy grave, porque presupone que doscientos familias van a tener que luchar, sin medios, por su subsistencia. Y será preciso prestarles ayuda de alguna forma.

Muy oportunos, pues, han sido esos dos millones de pesetas que, por gestiones del gobernador civil, se han destinado por el Consejo de Ministros para mitigar el paro obrero en nuestra provincia. Y a ellos será preciso añadir alguna cantidad más pero, al menos, de momento ya hay una base para dar trabajo a esos hombres e ir tratando de soslayar así, de la mejor forma posible, la cuestión nada fácil del paro.

Si junto a ello se consiguiese que ese cupo de viviendas designado para Segovia fuera incrementado, ello abriría como consecuencia el comienzo de nuevas obras que abrirían horizontes más óptimos al panorama de paro que se presenta.



# Información Local

## El Cuerpo de la Guardia Civil celebró hoy diversos actos en honor de su Patrona, la Virgen del Pilar

En la catedral hubo misa solemne, a las 11'30 de la mañana

### También celebraron la fiesta de su Patrona los Cuerpos de Correos y Telégrafos, y la Hermandad de la División Azul

Con ocasión de celebrarse hoy la festividad de Nuestra Señora del Pilar, la Guardia Civil, que la tiene por Patrona, ha organizado diversos actos, que se iniciaron esta mañana con una misa oficiada en la santa iglesia catedral, a las once y media.

Sobre las once menos cuarto, desde la plaza de San Facundo, hasta la que habían sido trasladados en camiones, los guardias civiles, con escuadra, bandera y la banda de música de la Academia de Artillería, precedidos por la sección de Tráfico, motorizada, se dirigieron en correcta formación hasta la plaza de Franco, donde minutos antes de la hora indicada fueron llegando las primeras autoridades segovianas, que fueron recibidas por el coronel de la Guardia Civil y demás jefes del Cuerpo.

En el interior del templo, los coroneles jefes de los centros militares, con el general gobernador militar al frente, se situaron en lugares reservados de la capilla mayor, al lado de la epístola, mientras las autoridades civiles, encabezadas por el gobernador civil y jefe provincial del movimiento, se situaban al lado del evangeliario. En otros lugares, distintas personalidades, comisiones y representaciones.

En la vía sacra se colocaron los guardias civiles, y en los bancos situados a ambos lados de la misma, los familiares y demás invitados.

En el presbiterio, las dignidades del cabildo catedral.

En el altar mayor del templo se había colocado una imagen de la Virgen del Pilar, sobre una bandera de los colores nacionales. Ofició la misa el párroco de Santo Tomás, don Juan José Calle, a cuya feligresía pertenece el cuartel de la Guardia Civil; fue asistido por don Domiciano Monjas y don Justo Sastre. Se interpretó una misa solemne, y después del evangelio, desde el mismo altar mayor, pronunció una plática don Rafael Matesanz, que puso de relieve las virtudes que adornan al benemérito Cuerpo, destacando su acierto al elegir por Patrona a la Santísima Virgen del Pilar, en jornada tan señalada como en esta de la fiesta de la Hispanidad.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Ramiro Ledesma, 3.

### Al aire de la calle...

Oportunamente anunciamos a ustedes que la Rondalla del Club Studio, a fin de recaudar fondos para los damnificados de Turégano, realizaría una ronda en las primeras horas de la noche del sábado último. La ronda fue un éxito, y el paso de los muchachos fue acogida con muestras de simpatía. Pero como el tiempo —siempre el tiempo!— se les echó encima, sólo pudieron recorrer algunas zonas de la ciudad. Por ello, como quedaron sin atender numerosas peticiones, el sábado próximo la simpática rondalla volverá a las calles segovianas para visitar otras zonas de la ciudad. Cumplimentar así las solicitudes pendientes y todas aquellas que puedan hacerse llamando al teléfono 4109.

**ILUSTRES VISITANTES**  
El director general de Arquitectura, durante su estancia en nuestra ciudad, dedicó algunos minutos a visitar una exposición de pinturas, por varias de cuyas obras se interesó. Es posible, por lo tanto, que algunas de ellas pasen a su colección particular.

**UNOS BACHES**  
Justamente a la entrada de la calle de San Francisco, casi frente al semáforo, existe un bache de cierta importancia, en el centro de la calzada. Está situado en un lugar crítico, ya que es también zona reservada a peatones, y tanto para éstos como para los automovilistas, puede dar origen a algún accidente que sería de lamentar. El bache va aumentando poco a poco, y será preciso arreglarlo inminentemente.  
También en la avenida del Padre Claret, y en el punto en que arranca la subida a El Peñasal, hay otros baches peligrosos.

**LOTERIA PRO CIEGOS**  
Premiado ayer: 191.

En el momento de la consagración de Correos y Telégrafos. Con este motivo, los jefes de dichos centros y el personal de los mismos, así como familiares, asistieron a una misa que se ha celebrado a las doce de esta mañana en la iglesia de la Santísima Trinidad.

Después de la misa, en el edificio de Correos se ha servido una copa de vino español.

**LA HERMANDAD DE LA DIVISION AZUL**  
También la Hermandad de la División Azul tiene por Patrona a la Virgen del Pilar, por lo que, para celebrar asimismo el XXVI aniversario de la entrada en el FXXVI aniversario de dicha División Azul en Rusia, en la iglesia de las Madres Concepcionistas Franciscanas se ha oficiado esta mañana, a las ocho, una misa.

### Estrenos de cine

**«EL GRAN COMBATE»**  
Nacionalidad, norteamericana. Productora, Warner Bros. Director, John Ford. Protagonistas: Richard Widmark, Carol Baker, Karl Malden, James Stewart.  
La epicidad del «western» es el mundo en que John Ford se mueve a su gusto. Este es uno de los creadores que ha acertado a otorgar a la gesta de los pioneros, al escenario en que tenía lugar y al caso de las razas aborígenes, toda la grandeza que emanaba de ese momento de la historia.  
«Cheyenne Autumn», que este es el título original de la película, el protagónico colectivo es el pueblo cheyenne, reducido a unos cientos de individuos y concentrado en una reserva inhóspita del desierto del sur, donde las enfermedades y el hambre diezmaron a la población. El film narra el éxodo de este pueblo, a través de más de dos mil kilómetros y perseguido por las tropas federales, hacia las tierras donde tuvo su asiento. La película discurre con la solemnidad de un río caudaloso, lenta y mansamente. Hay una, relativamente, escasa acción, pero hay un buen dibujo de unos cuantos tipos, tanto entre los perseguidos como entre los perseguidores, y a través de estos y de sus reacciones, cobra peso y forma la tremenda aventura. Estamos en el corazón del más genuino cine del Oeste: una persecución, una marcha inacabable, un escenario de horizontes ilimitados y de belleza salvaje, una nobleza de sentimientos, primaria, telúrica; un conflicto de ésta con toda una serie de intereses creados y de temores a los que acompaña la fuerza y el poder, y al final, a pesar de todo, el triunfo de los buenos y de la justicia.  
En medio de la película, como si fuera una broma, totalmente exento del resto del film, con otro color, con otro aire, con otro estilo—el estilo Ford de las peleas tabernarias y de la desbordante alegría de vivir—se incluye el episodio de Dodge City, prodigio de observación, de humor disparatado y de ritmo deslocado. Sin duda se trata de un regalo que Ford el humorista hace al público en pago a la atención que presta al Ford cantor épico.—R. B.

**SEGOVIA RELIGIOSA**  
En las MM. Carmelitas  
Mañana, en las MM. Carmelitas Descalzas, dará comienzo el triduo solemne en honor de la seráfica madre Santa Teresa de Jesús. El día 15 los cultos de la tarde los costea el Magisterio de la ciudad a su excelsa patrona.  
Los cultos serán todos los días a las seis y media; los sermones estarán a cargo del reverendo padre Balbino del Carmelo, O. C. D.

## AGENDA PARA MANANA

**MIERCOLES 13 DE OCTUBRE**  
Van 286 días de 1965; faltan 79.  
Sol: De 6,23 a 17,39.  
Luna: De 19,27 a 9,15.  
Santoral: Santos Eduardo, rey; Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio, Colmano, mrs.  
Misa (blanco): De San Eduardo.  
Pensamiento: «La satisfacción por una obra buena es noble y gloriosa; mientras que la ira, por la falta ajena, es cosa sórdida y propia de un belloco pecho» (Séneca).  
Efemérides: Año 1677; muerte del historiador Melo.

### OFERTA DE TRABAJO EN UNA EMPRESA MINERA

Delegación de Trabajo.—Se ha recibido en esta Delegación Provincial de Trabajo una oferta de empleo de una empresa minera con centro de trabajo en la provincia de León para trabajadores comprendidos entre los 18 y 35 años.  
Para más detalles e inscripciones pueden dirigirse a los Servicios Provinciales de Empleo de esta Delegación de Trabajo.

## COLEGIOS MENORES DEL FRETE DE JUVENTUDES

En Segovia, dentro de poco, se alzará un nuevo colegio menor

Con él se terminará el problema que quitaba actualmente el sueño a tantos padres de los pueblos de esta provincia, que ven con pena cómo sus hijos no pueden continuar sus estudios al terminar la Escuela Primaria, por carecer de medios para mandarles a un internado de la capital.  
Enclavado cerca del Instituto Nacional de Enseñanza Media, será un hermoso edificio de cuatro plantas, con todos los adelantos modernos que necesitan los muchachos que a él acuden a estudiar y formarse.  
Podrán vivir en él en régimen de internado, y por una módica cantidad mensual, todos los muchachos de esta provincia que deseen seguir sus estudios de Bachiller, Magisterio o Comercio.  
El Frente de Juventudes tiene ya 30 Colegios Menores repartidos por España, y trabaja por conseguir otros treinta.

Si se trata de elevar el nivel cultural de los españoles, de conseguir que todos por lo menos tengan el Bachiller Elemental, hay que empezar por dar facilidades a los pueblos, y pensando en éstos se creó el primero.  
Da gusto ver a los alumnos de estos Colegios. Con su uniforme moderno, su aire nuevo, son un pregón viviente de lo que el Frente de Juventudes ha conseguido en estos años.  
Los mandos del Colegio con su director al frente, haciendo una labor de equipo, se precupan y trabajan para lograr dar al Colegio el máximo tono familiar, ya que no es sólo un centro de educación, sino un sustituto del hogar durante el curso escolar. Procuran por todos los medios que el niño tenga relaciones frecuentes con su casa, por medio de cartas o visitas, interesan a los padres en la labor del centro y hacen las veces de éstos, vigilando la marcha de sus estudios y el cumplimiento de sus deberes, solucionando el problema de los ocios con recreos apropiados, y hasta de dejando y ayudando a funcionar a los círculos de O. J. E. dentro del mismo Colegio.  
De lo bien que el Frente de Juventudes ha cumplido esta misión, da fe de ello la confianza que han depositado las autoridades de Educación de nuestro país, al confiarle la tutela de las becas rurales, y el deseo de que se construyan más.  
Ahora, a esperar con impaciencia a que empiecen las obras, pero a dormir tranquilos, pensando que vuestros hijos en fecha próxima podrán estudiar y no olvidar que si ésto es posible gracias al Frente de Juventudes, el que ha realizado todas las gestiones e insistido en ellas sin parar hasta conseguirlo ha sido el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia y jefe provincial del Movimiento, don Juan Muñoz de Valdivia.

transacciones, exponente de reuniones inmensas, de visitantes sin par; por sus grandes cuerdas de machos para el laboreo del campo, que era en esto la mejor de España.  
Tantos recuerdos te tengo que hasta de tu vendimia me acuerdo, pues Turégano también tuvo su vendimia; esa gran fiesta que podemos llamar del amanecer, porque así era, desde el amanecer en carrera constante hasta el ocaso; todos los tureganenses de antaño lo recuerdan, la fiesta del «gracejo», la de las algazaras y cascabeleos, ¡oh fiesta del lagarejo!  
Esos días de sobresaltos en esta tragedia en que el corazón al unísono con la memoria hizo brotar tantos recuerdos, tantas ilusiones dormidas, que nos hizo recordar hasta aquello: «Hemos sido, atormentados pero no desamparados». (Estamos en el dolor pero no desesperados.)

## TUREGANO-BOBADILLA

Un tureganense  
en pág. 6.<sup>a</sup>  
relación de donativos para los damnificados en TUREGANO, que asciende a 1.011.013,80 pts.

### ANUNCIOS POR PALABRAS

- Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,30
- TRASPASOS**  
TRASPASO local 11 metros fachada, Calle Valenciana, San Ildefonso.  
SE necesita sirvienta. Cervantes, 23. Casa Fermín.  
SE necesita vaquero para vacas morichas. Se da casa y leña. Vuelco a convenir. Tratar, en Revenga, Pedro Heranz.  
NECESITO dependiente mostrador. Cofetería Lago.  
SE necesita dependiente mostrador. Bar Chipén.  
SE necesitan muchachas de servicio en el Sanatorio Tablada, sueldo 2.100 pesetas. Manutención y residencia por cuenta del Sanatorio. Escribir al administrador del Sanatorio de Tablada, La Tablada (Madrid).  
NECESITO asistente, teléfono 24-37.  
SE necesita muchacha, asistente y chico cocina, buen sueldo. Restaurante La Criolla.  
REPRESENTANTE activo, con informes, para importante laboratorio, conociendo ramo de droguería y perfumería, deséase. Laboratorio Kymmerol. Ategorrieta, San Sebastián.
- ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela, Santa Columba, 5, y Cantalejo.  
AUTO-ESCUELA La Pista. José Antonio, 38. Sucursal en Cantalejo.  
AUTO-ESCUELA Velasco, su academia de conducir. Gobernador Fernández Jiménez, 11.  
AUTO-ESCUELA Prevencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Prevencio).
- VARIOS**  
MATRICULACIONES. transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.  
GESTORIA Minguéz. Matriculaciones. Transferencias. Revisiones. Fernández Ladreda, 4. Teléf. 1964.  
ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.  
Para venta molino triturador granos y forrajes potencia 5 CV. interesa representante relacionado con medios agrícolas. Escribir apartado 676 (R) MADRID.
- TRABAJOS**  
MUEBLES Hernando. Fabricación propia. Precios sin competencia. Surtido moderno. Alférez Provisional, 2.  
VENDO doscientos cincuenta chopos de primera calidad. Juan José Rodríguez, Juarros de Riomoros.  
VENDO barato tresillo nuevo, usado. Teléfono 36-43.  
SE vende Seat 1.400 B. en inmejorable estado toda prueba. Gestoría Saez, San Juan, 2.  
SERRERÍA, equipo completo, sin personal, compuesto de máquina de 1.200 milímetros de volantes y galera, además de dos de pecho y dos tronadoras eléctricas y demás accesorios, situación inmejorable en la provincia de Segovia, se vende o alquila. Informes: Gestoría Sancho, Colón, núm. 5, Segovia. Para referencias y tratar: Benito Ruiz, San Juan, 4; Maderas; don Pablo García García, Aguilafluente.
- GANADOS**  
SE venden pollitos de carne de un día. Almacenes Martín. Escultor Marín, 28. Tel. 3893.  
SE venden dos vacas primerizas. Mariano Lázaro. Tabanera la Luenga.  
VACA lechera recién parida del primero, estupenda. Nicolás Santos. Hontanares.  
VACA holandesa, abocada del segundo. Vende, Eufasio Cubo, Vegas de Matute.  
VENDO 300 ovejas trashumantes, 100 de ellas paridas. Razón: Julián García. San Francisco, 56. Teléfonos 1944 y 3281.  
VENDÓ 21 cerdos de 15 a 20 kilos, raza York. Juan Requero. Santo Domingo de Pirón.  
GANADEROS: Crie sus cerditos con Bacilactol granulado, a partir de los diez días de su nacimiento. Camadas numerosas de doce, quince o más cerditos. Destete a las siete semanas con más de 20 kilos, sin bajas, sin problemas.  
GANADEROS: Lactancia sin vaca. Crie sus terneros con Bacilactol. Leche a menos de 3,50 litro, igual o mejor que la leche materna. Ahorre leche obteniendo más beneficios.  
BACILACTOL, primera marca nacional. Sustitutivo completo de la leche materna. Exclusiva de venta: Almacenes Fernández, frente a Correos. Plaza de los Huertos, en Segovia. En Cuellar: Plaza Santo Tomé, 5.

**Lotería Nacional**  
15 de octubre  
**SORTEO DE LA HISPANIDAD**  
un premio de  
**25.000.000 de pesetas**  
y 76.460 premios más

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
DE LA SEÑORA  
**Doña Fermina Pascual Martín**  
Que falleció en Segovia el día 13 de diciembre de 1964  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.  
El funeral que se ofició mañana, a las 9,45, en la parroquia de Santa Eulalia y el culto por la tarde, a las 7,30, en dicha iglesia, serán aplicados por el eterno descanso del alma de la finada.  
Su desconsolada hija doña María Amparo Fisac Pascual; hijo político don Lucas García Roldán; nieto Jesús María; hermana doña Lucía y demás familia,  
Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.



# "MINGOTE" no cree en las entrevistas periodísticas

Es un error acercarse a Angel Antonio Mingote con unas cuartillas y un lápiz, con unas preguntas pensadas para que nazcan unas respuestas concretas. No, se fracasa. Nuestro humorista es un personaje difícil para el periodista. Para conseguir éxito en una entrevista con Mingote habría que disfrazarse de vagabundo, de vendedor de queso o limpiabotas a domicilio. Cualquier cosa menos periodista con ganas de escribir. El lo confiesa sencillamente, con humildad franciscana:

—No soy un orador. Soy muy torpe de expresión. Y más cuando veo a un tipo con papel y lápiz. Entonces se me terminan de ir las pocas ideas claras que tengo.

Hablamos en su piso. Es la hora del aperitivo.

—Además yo no creo en las entrevistas...

—¿Por qué?

—Porque son mentiras todo lo que se contesta. Aunque, mentiras involuntarias. Yo le digo a usted ahora una cosa y quizá al cuarto de hora pienso todo lo contrario. Creo más, eso sí, en la visión personal que hace del personaje el periodista inteligente.

Cambio de tercio en la conversación. Me prometo no asediarme con demasiadas preguntas. En estas ocasiones es preferible tener calma, dejarlos solos para que ellos hablen y digan cosas interesantes sin darse cuenta:

## Le aburren las grandes ciudades

—A mí me aburren las grandes ciudades. No están hechas a la medida del hombre. La comunicación humana es cada día más difícil: todos nos sentimos solos, aislados. Lo bueno es irse a vivir a un pueblo. Tonto será el que no lo haga.

—¿Por qué no se va usted?

—No puedo.

—Desde cualquier sitio podría dibujar y enviar sus cosas.

—Sí, pero es necesario ver con frecuencia a las gentes para las que trabaja uno. Estoy enganchado...

Enciende un cigarrillo negro. No es nada gracioso, ni lo intenta. Su natural es callado, inteligente, observador. Parece un tanto escéptico. Está a la defensiva, sin darse cuenta apenas.

—Hablo todo lo que puedo con escritores y poetas. Todos los que hacen algo con la cabeza influyen en mí. Y ellos estarán influidos por otros. La cadena no se termina hasta el primer hombre.

Máximo me decía que el humor es primo hermano de la poesía. Pero dejemos hablar a Mingote. Ya parece que empieza a dar pasos más seguros, sin castillejo y con menos timidez, en la conversación.

—En realidad todo es literatura. Ya lo dijo alguien. El ejercicio de un arte no es estanco con los demás: todos se comunican entre sí.

## «ABORREZCO EL HUMOR COMO PROFESION»

No puedo preguntarle que me diga el humor. Se espantaría. Es ne-

- No me meto con la gente de los pueblos
- Los chistes me han dado bastantes disgustos. Pero siempre fue por falsas interpretaciones
- Quizá el humor no sea más que ver las cosas con claridad
- Me preocupa la muerte, el ascensor, las obras del «Metro», el agua de Madrid...

Por Miguel Fernández

cesario apartarse de todo lo que pueda ser un lugar común. Pero lo que sí procuro es señalarle pequeños y molestos picotazos para que se lance sin miedo a decir algo sobre el humor, a darnos su impresión personal sobre este tema tan amplio y complejo.

—Todo el mundo tiene humor. Porque quizá el humor no sea más que ver las cosas con claridad. El humorista, desde luego, suele ser un ingenio.

Mingote es un compendio de talento, intuición y sensibilidad.

—Aborrezco el humor como profesión. La gente suele tener unas ideas absurdas sobre el humor. No quieren comprender que humor es también Cervantes, Quevedo, Baroja, Cela...

—¿Qué es lo contrario del humor?

—La retórica.

### ESCRITOR

—Usted escribió un libro estupendo: «Las palmeras de cartón». ¿Por qué no ha escrito más?

—Ese libro es muy de juventud. No escribo porque soy torpe, porque me cuesta mucho trabajo, porque me da pereza...

Quizá mi medio de expresión sean las dos cosas: las palabras y el dibujo. Así por lo menos trabajo ahora. Quizá porque pienso que las dos se complementan.

Sus «Historias de Madrid» han venido a ser uno de los más claros ejemplos editoriales de los últimos años.

—¿Se rie usted de los chistes de los demás?

—Sí, naturalmente. Son los que me hacen gracia.

## Triunfó el partido de la Justicia en las elecciones turcas

Estambul, 11.—El Partido de la Justicia ha conseguido el 54 por 100 de los votos en los resultados parciales correspondientes a veinte ciudades, ocupando así hasta ahora el primer puesto en las elecciones para la Asamblea Nacional turca.

El vicepresidente del Partido de la Justicia y ministro de Sanidad, Faruk Sukan, ha manifestado que su partido ha conseguido suficiente número de escaños en el Parlamento para formar un Gobierno propio.

—Y de los suyos cuando los ve publicados en el periódico?

—No... de los míos, nunca.

—¿Le han dado muchos disgustos sus chistes?

—Bastantes. Pero siempre fue por falsas interpretaciones.

—¿Qué tipo humano es menos arriesgado caricaturizar?

—El imbécil. Entonces nadie se da por aludido.

—¿Ha pintado alguna vez?

—Muy poco y nunca bien. No sé pintar. Me expreso mejor dibujando.

Mis cosas tienen más que ver con la literatura que con la pintura. Es un error juzgarlas desde el punto de vista plástico.

Mingote, como él dice, no es nada elocuente. Cuesta mucho trabajo sacarle las palabras. Pero de vez en cuando, con bastante frecuencia, se le escapa un cohete luminoso de su ingenio, una chispa fuerte de su genio.

## «DARIA MUCHO PARA QUE NO EXISTIERAN ALGUNOS TIPOS DE LOS QUE DIBUJO»

Angel Antonio Mingote—nacido en Cataluña y criado en Aragón—se siente orgulloso de ser «de pueblo». Los tipos humanos de nuestras pequeñas ciudades—vagabundos tumbados al sol, campesinos sencillos que dicen cosas graves, señoras enlutadas y sumamente conservadoras—son protagonistas de casi toda su obra periodística. Nuestro humorista, con pena, me dice:

—Con frecuencia me interpretan mal. Recibo cartas en las que me dicen que me meto con la gente de los pueblos. Pero no es cierto; lo trato con ternura. Lo que sí daría es mucho para que no existieran algunos tipos de los que dibujo. Ellos no se han hecho así, sino que los han hecho; son víctimas.

Cada uno de sus chistes vale más que un editorial cargado de palabras y razonamientos. El es un captador de mundos. Un hombre que procura desterrar con sus pinceladas de ingenio todo lo que es cursilería y paparatismo.

### EL HUMOR Y LA POLITICA

—El humorista no debe comprometerse políticamente. El humorista—o mejor dicho, el artista: me dan mucho miedo las palabras—tiene la obligación de mirar las cosas y criticarlas. El compromiso político le empuja a la mirada. Me parece que políticamente sólo deben de comprometerse esos, los políticos. Los demás deben mirar. No sé... Esto pienso ahora.

ra. La verdad es que yo nunca entendí bien esto de la política.

La conversación ha dado un gran salto. Sin saber exactamente cómo, ha surgido un tema siempre comentado: la preocupación del español ante la muerte. Uno, ingenua y tímidamente, se atreve a preguntarle a Mingote si a él le preocupa. El humorista sonríe y contesta:

—Me preocupa la muerte, el ascensor, las obras del «metro», el agua de Madrid. Todo.

Nuestro antiguo militar de caballería toma una taza de hierbas cocidas.

—Lo que más fuertemente me preocupa de la vida es mi hijo. Se llama Carlos y tiene nueve años.

Sus ojos azules se quedan inmóviles, como sorprendidos. Hay en su mirada una tristeza secreta, reprimida, dura y seca.

—Soy optimista a fuerza de haber rebasado el pesimismo. He llegado a convencerme de que las cosas no pueden ser tan malas como yo las pienso.

Parece un hombre indeciso, caviloso y titubeante en muchas cosas. Pero se adivina en él un corazón sencillo y bondadoso.—(Reportaje Logos.)

### CRUCIGRAMA NUMERO 3.649

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10	LP							

HORIZONTALES: 1. Roedor parecido a la rata.—2. Anillo. Al revés: letra griega. Río europeo.—3. Símbolo químico. Naípe. Al revés: pecado.—4. Arácnido pulmonado venenoso.—5. Gran río africano. Corriente de agua.—6. Isla del mar Egeo. Letra griega.—7. Mesones.—8. Nombre de mujer. Desinencia verbal. Nota.—9. Letra griega. Marchad. Dícese del hilo cuyas hebras están poco torcidas.—10. Hiena manchada.

VERTICALES: 1. Príncipe de los ángeles rebeldes. Preposición.—2. Altar. Dícese de cualquier imagen venerada por los rusos.—3. Al revés: pico alpino. Sábalo.—4. Al revés: arrasa. Marchar.—5. Nombre de mujer. Pieza de azar.—6. Desinencia verbal. Crear, educar.—7. Pertencientes a la raza aria. Símbolo químico.—8. Al revés: atoar. Al revés: plural de letra.—9. Personaje bíblico. Cuerpo derivado del amoníaco.

### Solución al crucigrama número 3.648

HORIZONTALES: 1. Avacado.—2. Vas. Mo. oP.—3. Al. Mi. Api.—4. Páramos.—5. Omar. Gas.—6. Ora. Eles.—7. Anatomía.—8. Nao. Ro. Al.—9. As. Ca. Oso.—10. Calotas.

VERTICALES: 1. Avaro. Anás.—2. Val. Monas.—3. As. Parao.—4. Marat. Ca.—5. Amir. Eral.—6. Do. agemO.—7. Amala. Ot.—8. oposE.—9. Apis. Silos.

## SUCESOS

### Tres obreros resultan muertos al caer un camión en el río Cardos, en Lérida

#### Los otros quince ocupantes sufrieron heridas de poca consideración

Lérida, 11.—Un camión en el que viajaban 18 obreros que se dirigían a la presa que se está construyendo en Tabascán, a consecuencia de la rotura de la dirección cayó por un puente al río Cardos. Fallecieron en el accidente tres trabajadores. Los restantes sufrieron heridas de escasa consideración.—Cifra.

### Muere al estrellarse contra un camión aparcado

Madrid, 17.—Angel Cubillo Cuesta, de 25 años, soltero, metalúrgico, natural de Burgos, que habitaba en la calle de Ponzano, 24, resultó muerto a consecuencia de las gravísimas heridas que se produjo al estrellarse contra el camión remolque matrícula M-459.272, que se hallaba aparcado frente al número 53 de la calle de Martínez de la Riva.

La víctima, que habitaba con su madre y una hermana, regresaba de ver un programa de televisión en casa de su novia. No se conocen detalles de cómo ocurrió el suceso, pues no hubo testigos y el joven falleció casi en el acto. Al parecer, era un buen conductor y prudente. El camión estaba parado en un trecho de calle que es recto y tiene buena visibilidad, sin ningún cruce próximo. El accidente ocurrió de madrugada.

Un taxista que llevaba en su coche a un viajero detuvo el vehículo al pasar por el lugar del suceso y ver al joven en el suelo, gravísimamente herido, y la motocicleta, metida debajo del camión. Trasladaron al herido a la casa de socorro de Vallecas, pero nada pudieron hacer por él los facultativos, pues estaba muerto.

### Estalla una bomba en un trasatlántico español

San Juan de Puerto Rico, 11.—La noche del sábado último se produjo la explosión de una bomba en el trasatlántico español «Satrustegui», que afortunadamente no causó daños personales. En el costado del buque, junto a la proa, a la altura de la línea de flotación, se aprecia un boquete de dos metros de alto y más de cincuenta centímetros de ancho.

Las autoridades están llevando a cabo una minuciosa investigación, aunque todavía no se ha determinado la causa del siniestro.

## González Ruano, enfermo de cuidado

Madrid, 12.—El ilustre escritor don César González-Ruano, se encuentra enfermo. Su estado inspira algunos cuidados. Durante las últimas semanas, su salud se había resentido, aunque no dejó por eso de escribir. No obstante, el sábado le fue advertida una neumonitis con graves complicaciones, superadas ya, por fortuna.

El escritor se encuentra en su casa bajo estricta vigilancia médica.

### Ladrones sorprendidos «in fraganti»

Barcelona, 11.—Fueron sorprendidos en el interior de una fábrica de cajas de cartón de la calle Montseny, cuando robaban mercancías, los hermanos Angel y Cándido Ferrer Ibars, de cuarenta y siete y cuarenta y tres años de edad, respectivamente.

Según parece, estos robos venían siendo continuados, y calcula el dueño de la fábrica que lo desaparecido asciende a unas cien mil pesetas.

A los detenidos les fue ocupada la furgoneta B-345.082, que utilizaban para llevarse las mercancías.—Cifra.

## Sus colegas le dan una paliza porque cobraba los entierros a mitad de precio

Córdoba, 11.—El industrial funerario de Aguilar de la Frontera don Domingo Díaz Avilés ha denunciado a la Guardia Civil a sus colegas de Montilla don Antonio Espejo Barranco, don Manuel Suárez Molina y don José Panadero, los cuales, después de discutir sobre competencia profesional, le insultaron y apañaron, acusándole de haber hecho sepelios a mitad de precio.—Cifra.

## FANFANI dimite como ministro de Asuntos Exteriores

### Pero ALDO MORO no acepta la dimisión

Roma, 11.—El jefe del Gobierno, Aldo Moro, ha rechazado la oferta hecha por el presidente de la Asamblea general de las Naciones Unidas, Amintore Fanfani, de dimitir de su puesto de ministro de Asuntos Exteriores.

En una declaración publicada por la presidencia del Gobierno, se señala que Fanfani hizo esta indicación después de haber ingresado en un hospital de Nueva York para ser atendido de las lesiones que se produjo a consecuencia de una caída.

En el comunicado de Moro se dice que, en vista de las alentadoras noticias recibidas en relación con el estado de Fanfani, el primer ministro le había pedido que continuara dando al Gobierno el precioso apoyo de su experiencia y capacidad en la conducción de la política exterior italiana.—Efe.



EL SEÑOR

# DON JULIAN ARAGON GIL

Ha fallecido en Fuentepelayo hoy 12 de octubre de 1965

a los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Francisca Delgado; hijos María Cruz, José y Mariano Aragón Delgado; hijos políticos Tomás Pérez, María Josefa de Frutos y Bernardina González; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 13, a las once, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido desde la iglesia al cementerio de Fuentepelayo.

# UN FABULOSO MONUMENTO A JAIME I EL CONQUISTADOR

Se está erigiendo en Salou, para conmemorar el embarque de aquel monarca a la conquista de Mallorca

En su erección han cooperado todas las provincias de la antigua corona de Aragón y Cataluña

Salou va a contar con un nuevo atractivo para los turistas. Han comenzado las obras de erección de un fabuloso monumento al Rey Jaime I (El Conquistador), para conmemorar así su embarque en estas playas para la conquista de Mallorca. La estatua del monarca es obra del escultor tarragonense Luis María Saumells, sobriamente ajustada a unas líneas modernas, la efigie del monarca aparece con atuendo guerrero, con cota de malla, espada y escudo. Una cabeza de caballo fundida en bronce, completa el monumento, que mide tres metros y veinticinco centímetros, habiendo sido labrada en piedra.

El monumento se levanta, precisamente, en el mejor paseo de Salou, circundado por palmeras y al pie de la playa. Se da la circunstancia de que este paseo lleva el nombre del monarca.

### UNA SIMPÁTICA COLABORACION

Pero, sin duda, lo más simpático de esta iniciativa es que cuenta con la aportación de varias provincias españolas. La primera autoridad provincial de Tarragona, se dirigió a sus compañeros de las doce restantes provincias que integraron un día la Corona de Aragón y Cataluña, así como a sus respectivos presidentes de las Diputaciones, solicitando su cooperación moral y económica para la realización del proyecto. Todas esas provincias han respondido admirablemente, y así el monumento será obra de una comunidad a la vez histórica y actual.

### EL MONUMENTO

El monumento presenta las siguientes características, considerando la estatua como elemento fundamental, ésta va situada sobre un pedestal de granito pulimentado, de cuatro metros y medio de alto. En las caras laterales del pedestal se colocarán los escudos de las doce provincias. Un obelisco que recuerda ligeramente la forma de un velamen sirve de dosel a la figura del monarca; el obelisco tiene diez y seis metros y medio, siendo esta medida la altura máxima del monumento y va aplacado con piedra blanca de tipo mediterráneo. Un elemento de soporte horizontal, en hormigón armado abujardado, de diez metros de largo, enlaza el conjunto bajo una forma que recuerda vagamente la línea de un navío. En el frontal de este elemento se colocará el escudo de armas del Rey Conquistador.

Por otra parte este conjunto va emplazado sobre un parterre y lago artificial de ciento veinticinco metros cuadrados. Las aguas del lago se iluminarán, y a determinadas horas tendrán, mediante un dispositivo mecánico, ligeras oscilaciones a modo de marejadilla.

### DESARROLLO DE LAS OBRAS

Se espera que las obras finalicen el próximo octubre. Y en principio se ha proyectado que la inauguración pueda coincidir con la reunión anual del Patronato de Poblet y con la ofrenda que a dicho cenobio cisterciense debe realizar este año la Diputación de Valencia, ya que es una de las ocasiones de cada año en que se congregan en Tarragona los representantes de las Corporaciones de las provincias de la antigua Corona de Aragón y Cataluña. (Europa Press).

Ramón SOLE

# Aquí, todos los DEPORTES

## Gustó el equipo de baloncesto de la Gimnástica en su presentación

La retirada del CAMP, que era el primer adversario de la Gimnástica, motivó que el primer partido fuese el que se celebró en el pabellón deportivo el pasado domingo. El contrario de turno era el Alcalá, conjunto de gran clase y que posee unos jugadores que tienen el beneficio de su elevada estatura. No se les presentaba nada fácil el partido, pues, al equipo segoviano, que además tenía la gran dificultad de la falta de conocimiento de la cancha, así como el tablero de cristal.

Los primeros momentos fueron de gran nerviosismo por parte de nuestros jugadores, sobre algunos de los cuales pesaba la responsabilidad de hacer su presentación ante el público local. El equipo gimnástico sacó de salida el siguiente (cinco): Estirado, Tabanera, Cantalejo, Grande y Diez.

Los primeros en puntuar son los visitantes. Poco a poco el conjunto local se va tranquilizando, y Grande (el mejor de su equipo), con sus encestes, daba una mayor confianza a los nuevos jugadores que, como Tabanera y Cantalejo, hacían su debut. En el equipo segoviano se seguía notando la falta de seguridad en el tiro, y así se fallaban encestes que parecían seguros. En el transcurso de esta primera parte, la Segoviana introduce varios cambios, entrando Martín (por poco tiempo) y Pepe Luis; la entrada de este último dio

mayor fuerza al equipo, ya que es uno de los puntales más importantes del conjunto; no obstante, le hemos encontrado algo lento, debido, sin duda, a la inactividad. La primera parte terminó con el resultado de 18-16 a favor de la Gimnástica.

La segunda parte comienza de una manera esperanzadora para los jugadores de la Segoviana, que encestan muy bien, sobre todo Grande, y así, poco a poco, se van distanciando en el marcador. Pero una brillante reacción del Alcalá da ocasión para que se llegue a uno de los numerosos empates que surgirán en esta segunda mitad. El público que asistió al partido dio ánimos a los jugadores para que de una manera brillantísima consiguiesen distanciarse en el marcador, después de haber pasado en los últimos minutos por empates a 30, 32, 35 y 37 hasta llegar al resultado final de 45-37.

Por la Gimnástica ha destacado el entusiasmo puesto por la totalidad de los jugadores, siendo Grande el más sobresaliente. Por el Alcalá, Suárez y Giménez.

G. Segoviana: Grande (22), Estirado (7), Tabanera (2), Cantalejo, Martín, Pepe Luis (10) y Diez (4).

Arbitros: Señores López Carretero y Del Amo; su actuación fue buena en la primera parte y muy floja en la segunda.

J. Castrillo

## PELOTA A MANO

# OREJA, RABO Y PATA PARA LOS PELOTARIS

De buenos, francamente buenos, podemos considerar los dos últimos partidos celebrados en el Pabellón Deportivo «Enrique Serichol» los días 3 y 10 del actual y que tuvieron a bien organizar la Federación Segoviana de Pelota. Los aficionados, que van en aumento, que se acercaron a la cancha el día 3, volvieron el 10 y bastantes más porque el buen sabor de boca les dejó la actuación del cuarteto Azpeitiano II, Melero, Casado y San Andrés les invitaba, forzosamente, a repetir.

Ardo, entusiasmo, delirio y coraje fueron la tónica de los encuentros tanto por lo que respecta a los actuales como a los espectadores se refiere, no escatimaron, con justicia, los vitores, aplausos y felices comentarios que las jugadas—de gran clase—obligaban a ello. Fue una contienda viril y noble, muy personal, ingredientes indispensables en esta modalidad deportiva que logra—en pocas sesiones—captarse la simpatía y el beneplácito de los que no la conocen.

Nos decía un adolescente, que ya viene siendo asiduo, que este deporte era de «machos» y que le parecía imposible al contemplar la mano de uno de los pelotaris—Pedro Melero—que se le puso como «un mazo», que pudiese dársele a la pelota, tan dura, sin quejarse. Su compañero, con ojos muy inenutos, me interpellaba diciendo: «¿Habrá que ver a los profesionales? Le contestamos que para ver a estos últimos, que bien merece la pena, no queda otro remedio que largarse para el Norte ya que la televisión española parece ser que ha cogido manía a este deporte porque, en realidad, por televisión se televisan hasta las partidas de mus—muy honestas y muy españolas, de lo que nos alegramos—, pero de pelota nada mozada... Eso está muy duro de pelar, más que la pelota que ya lo es bastante.

Pero qué bien suenan las pelotas al chocar contra el frontis. Qué eco más maravilloso el que se percibe en un frontón cubierto. Los aplausos del público y las ovaciones, brotadas espontáneamente al correr discutido y apasionado de las jugadas, tienen un encanto especial.

El partido celebrado entre el cuarteto (Azpeitiano II, Melero, Casado y San Andrés), programado a 35 tantos, estuvo en su salsa justa. Consumieron hora y media. La zorra fue fenomenal. Hemos visto otras veces, jugando a 22 tantos solamente, lo reglamentario, tirarse hasta dos horas. Tengamos presente que la cancha, de dimensiones considerables, se reparte entre cuatro pelotaris y el ir y venir de la brega, es una palabra, es continua. Aquí no puede holgarse nada. El amor propio de cada actuante es la premisa fundamental.

No puede ni se debe hacer el ridículo. Hay que darlo todo: hasta lesionarse como le sucedió a San Andrés; terminó el partido con luxación en un hombro y todo por tirarse, con un coraje y nervio encomiables, a levantar una pelota.

Si tuviésemos que calificar a los cuatro contendientes, en los partidos del día 3 y 10, según apreciación del público, sería la siguiente: San Andrés, matrícula de honor; Casado y Azpeitia II, sobresalientes y Melero, notable alto.

San Andrés, tan jovencito, como Casado, tienen: el primero, una izquierda sorprendente y con un coraje que vale un imperio; el segundo, una derecha que sacude una tralla como una cox de mula, perdonémosle esta vulgar comparación. Azpeitiano II, sigue siendo el maestro: sus cortes y pegadas al aire, su rapidez de reflejos, su inteligencia son notorias. Es el más conocido de la afición segoviana. Pedro Melero es contundente en su pegada de derecha, rápido, pero arquea demasiado el brazo, de arriba hacia abajo, a estilo propio de demoleador y muchas pelotas provocan demasiado a la chapa fatídica. Su puesto como el de Azpeitiano II, en realidad, es de delanteros. Jugaron cambiados. No había otra combinación. En estos dos partidos se impuso la juventud. Soberbia actuación la de los cuatro.

Primeramente salieron a la cancha, después de una pequeña exhibición de pelota, los paisanos Callejo, Sobrino, Domingo Herrero y San Vicente. El partido fue muy entretenido y seguido con interés por el público, especialmente por los de Valverde del Majano, buena hinchada y grandes aficionados. Se granjearon los aplausos del público. Encuentro disputado que terminó con la victoria de los muchachos de Tolocirio. Todos bien, especialmente Callejo (que tenía que tener diez años menos y lo «pasó, pasó» como diría don Hilarión) y San Vicente. Muy seguro, y sigue prometiendo, el joven Sobrino y muy voluntarioso y simpático Domingo Herrero pero ya sabe el consejo: uno tiene que estar adelante y el otro atrás porque San Vicente no puede atender a los dos contrarios. Cada cual en su sitio.

En resumen: una jornada pelotari inolvidable. El público, bastante numeroso, pero no todo el que debiera acudir, y merece la pena, salió satisfechísimo y no regateó ovaciones, aplausos y «trofeos». La cancha y el ruedo, no lo olvidemos, son netamente españoles. Son muy afines a nuestra «idiosincrasia».

Resultados: Callejo y Sobrino: 30; Domingo y San Vicente, 24.

Casado y San Andrés, 35; Azpeitiano II y Melero, 30.

«Entreparedes»

## Calendario del segundo grupo de la Segunda Categoría Regional

26 Septiembre	16 Enero	28 Noviembre	20 Marzo
Ventas-Orcasitas Acueducto-San Prudencio Asland-Diana Manzanares-L. de Castilla Extremadura-San Fermín Victoria-Unión Móstoles-Goya Europa-Azucarera	23 Enero	5 Diciembre	27 Marzo
3 Octubre	30 Enero	12 Diciembre	3 Abril
Orcasitas-Europa San Prudencio-Ventas Diana-Acueducto L. de Castilla-Asland San Fermín-Manzanares Unión-Extremadura Goya-Victoria Azucarera-Móstoles	6 Febrero	19 Diciembre	10 Abril
10 Octubre	13 Febrero	26 Diciembre	17 Abril
Orcasitas-San Prudencio Ventas-Diana Acueducto-L. de Castilla Asland-San Fermín Extremadura-Goya Victoria-Azucarera Europa-Móstoles Manzanares-Unión	20 Febrero	2 Enero	24 Abril
17 Octubre	27 Febrero	7 Noviembre	7 Noviembre
San Prudencio-Europa Diana-Orcasitas L. de Castilla-Ventas Unión-Asland Goya-Manzanares Azucarera-Extremadura Móstoles-Victoria San Fermín-Acueducto	14 Noviembre	14 Noviembre	14 Noviembre
24 Octubre	21 Noviembre	21 Noviembre	21 Noviembre
San Prudencio-Diana Orcasitas-L. de Castilla Ventas-San Fermín Acueducto-Unión Asland-Goya Manzanares-Azucarera Extremadura-Móstoles Europa-Victoria	21 Noviembre	21 Noviembre	21 Noviembre
31 Octubre	28 Noviembre	28 Noviembre	28 Noviembre
Diana-Europa L. de Castilla-San Prudencio San Fermín-Orcasitas Unión-Ventas Goya-Acueducto Azucarera-Asland Móstoles-Manzanares Victoria-Extremadura	28 Noviembre	28 Noviembre	28 Noviembre
7 Noviembre	14 Diciembre	14 Diciembre	14 Diciembre
Diana-L. de Castilla San Prudencio-San Fermín Orcasitas-Unión Ventas-Goya Acueducto-Azucarera Asland-Móstoles Manzanares-Victoria Europa-Extremadura	14 Diciembre	14 Diciembre	14 Diciembre
14 Noviembre	21 Diciembre	21 Diciembre	21 Diciembre
L. de Castilla-Europa San Fermín-Diana Unión-San Prudencio Goya-Orcasitas Azucarera-Ventas Móstoles-Acueducto Victoria-Asland Extremadura-Manzanares	21 Diciembre	21 Diciembre	21 Diciembre
21 Noviembre	28 Diciembre	28 Diciembre	28 Diciembre
L. de Castilla-San Fermín Diana-Unión San Prudencio-Goya Orcasitas-Azucarera Ventas-Móstoles Acueducto-Victoria Asland-Extremadura Europa-Manzanares	28 Diciembre	28 Diciembre	28 Diciembre

# ES BROMA

La Segoviana no defraudó en Talavera y perdió. El Acueducto defraudó en Segovia, pero ganó. No, si algunas veces es mejor defraudar...

En Talavera debe haber muchos cantantes aficionados al flamenco, porque hay que ver qué voz tienen algunos.

Había a mi lado un hincha del Talavera que no hizo otra cosa en todo el partido que decir: «Si no llega a ser por el portero»; hasta que yo, al final, le tuve que decir: «Anda que si no llega a ser por Juanito».

Debemos confesar nuestro fracaso con Rivera. Hasta ahora, a todos los jugadores que habíamos censurado habían reaccionado de una manera brillantísima hasta ser los mejores. Pero con Rivera parece que nos va a dar lo mismo.

Polo ya se ha cansado de ser el mejor siempre y ¡hala! el domingo fue casi el peor. Digo casi porque es que hay otro que parece que parece quiere ser siempre él.

Carrasco fue muy bueno el domingo, sobre todo para Juanito.

A los jugadores de los equipos que se desplazan a Talavera les pasa lo mismo que a los picadores: cuando salen a la plaza están muy limpios, pero cuando se retiran de la misma porque han finalizado su actuación hasta «shuelen mal».

A Mazón le ha gustado mucho Segovia; por eso, al enterarse de que el Murcia le seguía los pasos, ha decidido bajar algo en su rendimiento.

La segunda parte comenzó mal para los jugadores del Talavera, para los jugadores de la Gimnástica y mucho peor para los espectadores, porque el juego que se desarrollaba daba pena.

¿Han visto ustedes el trozo de valla del Peñascal que se cayó y que volvieron a colocar? Bueno ¿y qué les parece la obra de arte?

Se ha perdido un linier; se ruega a quien sepa dar noticias de su paradero lo comunique al delegado del Colegio de Arbitros de nuestra capital.

El día que Diego deje de hablar en el campo y de chillar a sus compañeros, le llamaremos Diego Valor; hasta entonces le seguiremos llamando Diego el capataz.

En baloncesto los del Alcalá pidieron la revancha a los de la Gimnástica para vengarse por lo ocurrido en el partido de fútbol y, claro, como el que no quiere taza, taza y media. En fútbol perdieron por seis, y en baloncesto, perdieron por ocho.

El Imperio sigue sin conocer la victoria. Bueno, ya verán cuando empiecen a ganar.

CLARO

## Folledo llegó ayer a Roma

Roma, 11.—El boxeador español, Luis Folledo ha llegado a Roma esta noche, y optimistamente, ha predicho que derrotará al italiano Nino Benvenuti, en el combate que ha de celebrarse el sábado para el título europeo de los medios, actualmente vacante.

«Estoy seguro de que derrotaré a Benvenuti», declaró a su llegada de Madrid, acompañado por su preparador, Segundo Bartos. «Le he concedido otros ocho días—añadió—para poder enfrentarme con un hombre que esté en completa posesión de su fuerza. Estoy seguro de que ya debe de haberse recuperado.»

## La esposa del expresidente Perón, en Buenos Aires

Con nombre supuesto Buenos Aires, 11.—La esposa del expresidente Perón ha llegado a esta capital, procedente de Madrid, bajo nombre supuesto, según informaciones locales.—Efe.

MEJOR QUE LA REALIDAD  
Distribuidor exclusivo  
CASA SOLERA



—Acabo de enterarme por mamá que habéis tenido una pequeña discusión...  
Sin objeciones...  
Suprema distinción  
JOYERIA ATALAYA  
Fernández Ladreda, 12. Teléfono 2828





## PABLO VI. No es oportuno un debate público sobre el problema del celibato en la Iglesia

Nuestro propósito--añade--es no solamente conservar esa ley antigua, sino también reforzar su observación

Si algún padre conciliar se cree en el deber de opinar sobre el tema podrá hacerlo por escrito

Ya se habla de numerosas opiniones e incluso firmas pidiendo al Papa que cambie de criterio

Roma, 11.—En la sesión de hoy en el Concilio, el secretario general, por orden del Consejo de la Presidencia, ha dado comunicación de una carta del Papa al cardenal Tisserant, decano del Sacro Colegio, en la cual el Santo Padre dice que teniendo conocimiento de que algunos padres conciliares habían manifestado la intención de tratar en el Concilio del problema del celibato eclesiástico en la Iglesia latina, no quiere limitar en manera alguna la libertad de dichos padres. No obstante, si desea hacer conocer su propia opinión sobre dicho tema.

### La opinión del Papa

Y su opinión queda bien clara en algunos párrafos como los que a continuación se citan:

«No es oportuno un debate público sobre este tema que exige suma prudencia y es de tan gran importancia. Y es nuestro propósito —añade el Santo Padre—no sólo conservar con todas nuestras fuerzas esta ley antigua, sagrada, providencial, sino también reforzar su observación, llamando a los sacerdotes de la Iglesia latina a la conciencia de los motivos y las razones por las que hoy, especialmente hoy, hacen que dicha ley, gracias a la cual los sacerdotes pueden consagrar todo su amor a Cristo y dedicarse total y generosamente al servicio de la Iglesia y de las almas,

### Las islas Maldivas se posesionan de su puesto en la O. N. U.

Sede de la O.N.U. (Nueva York), 12.—Las islas Maldivas, antiguo sultanato bajo protectorado británico, que fueron admitidas como Estado miembro de las Naciones Unidas el 27 de septiembre último, han tomado finalmente posesión de su escaño en la Asamblea General de la O. N. U. E. posible sea el Estado independiente más pequeño de los que forman parte de la O. N. U. en cuanto a extensión y población, ya que esta última sólo alcanza a los 96.000 habitantes. La representación de las islas Maldivas en la O. N. U. consta de tres miembros. La bandera nacional de esta nueva nación será izada solemnemente en la sede central de las Naciones Unidas, en Nueva York, hoy martes.

## PANORAMA ECONOMICO

### El parque nacional de automóviles

Madrid.—(Servicio especial de Argos; prohibida su reproducción).

\* Desde muy pocos años a esta parte, se está intensificando en gran escala, la atención que la alta finanza y la alta industria de los Estados Unidos, dedican a España, lo cual se refleja bien claramente en las inversiones. Ya en 1963, las participaciones mayoritarias autorizadas a norteamericanos—21,2 millones de dólares—han representado un 34,08 por ciento del total. En 1964 han sido 14,1 millones de dólares, un 23,64 del total. Y además hay que tener en cuenta que, las participaciones de origen suizo, han sido hechas en una gran parte asimismo, con capital norteamericano. En cuanto a las entradas de divisas al Instituto Español de Moneda Extranjera, en 1963, de los 173,9 millones de dólares, un 58 por ciento era también norteamericano, y en 1964, de los 209,3 millones de dólares, más del 52 por ciento era también norteamericano.

\* La real amenaza de competencia japonesa en orden a motoci-

## Las empresas norteamericanas y España. La competencia japonesa en motocicletas. Nuestras importaciones de acero. El parque nacional de automóviles

pletas se ciernen irresistiblemente sobre todo el mercado mundial. El Japón, después de haber barrido los mercados internacionales con sus motos ligeras, ahora intenta hacer lo mismo con las pesadas. La famosa firma HONDA, intenta invadir el mercado de los Estados Unidos, y posteriormente el de Inglaterra, luchando contra las exportaciones conjuntas de ambos países. Y la cosa no es broma; en el mercado interior inglés, y en cuanto a motos pesadas se refiere,

se bajó de 80.000 a 20.000 unidades, y en máquinas ligeras, muchas fábricas hubieron de cerrar y otras defenderse con importaciones de motos japonesas. Es asunto que deberán tener muy en cuenta nuestros fabricantes de motocicletas, pues cuando la batalla se pierde por países tan industriales y preparados, como la Gran Bretaña, y los Estados Unidos, cabe suponer lo que podrá pasar en un futuro en el mercado español de la motocicleta, si los japoneses ponen aquí la vista.

### 60 muertos por las inundaciones del norte de Persia

Teherán, 11.—Otras diecinueve personas se han ahogado en las inundaciones que azotan el norte de Persia. Con ello, según las autoridades, el número de muertos por las inundaciones es de sesenta, hasta el momento. Entre los muertos figuran varios pescadores, cuyas embarcaciones zozobraron durante una tormenta en el río Shatlarab.—Efe.

## INTENSO TEMPORAL de agua en Cataluña

Todo el llano del Ampurdán está afectado por las aguas y en parte convertido en un gran lago

### Una fuerte tromba descargó en Valls y en varias localidades se han producido inundaciones en los pisos bajos de las viviendas

Gerona, 11.—Durante toda la pasada noche continuó lloviendo en la mayor parte de la provincia y con carácter torrencial cerca de Hostalarich y Sils. Ello afectó a la carretera general de Madrid a Francia por La Junquera y en el tramo conocido por Cancoix, varios vehículos españoles y extranjeros quedaron bloqueados hasta las cinco de la madrugada. Un utilitario procedente de Barcelona tuvo que refugiarse en un trozo de carretera cortada hasta las cinco y media de la madrugada, hora en que pudo continuar viaje hasta Gerona, aunque con dificultades debido a la lluvia.

En la capital los ríos ofrecen casi el mismo nivel de agua que ayer, aunque empiezan en las primeras horas de la tarde el Ona y el Ter a descender sus respectivos caudales, según parece. En el primero de los ríos el material de las obras de canalización que en él se efectúan y que estaba cerca de la orilla, ha sido arrastrado por las aguas. La ciudad se recupera lentamente de las inundaciones. La dehesa y campos cercanos continúan inundados. El torrente de la Masana que desemboca en el río Güell sigue desbordado en los alrededores de Gerona. La carretera Gerona-Palamós está cortada desde Pedret.

### VACUNA ANTIIFICA

El jefe provincial de Sanidad, a pesar de los peligros del tránsito y las dificultades, llevó personalmente a Vilovi y Ridellos 200 frascos de vacunas antiíficas que se habían solicitado. Entre los kilómetros 759 y 760 de la carretera general de Madrid a Francia presenta grandes dificultades para el tránsito. Los turistas son desviados mientras los vehículos pesados circulan con grandes precauciones.—Cifra.

El Gobierno, que está estudiando la forma de mejorar el plan asistencial en favor de estos españoles que, fuera de nuestras fronteras, dejan tan alto el nombre de la Patria. Se interesó vivamente por las actividades del citado centro e invitó al señor Robles a informarle ampliamente acerca de los planes y realidades del mismo en una ulterior visita.

des para el tránsito. Los turistas son desviados mientras los vehículos pesados circulan con grandes precauciones.—Cifra.

### Se estudia la fabricación en ESPAÑA del automóvil «Volkswagen»

#### Personalidades alemanas de la firma visitan Vitoria

Vitoria, 11.—Para tratar de la futura fabricación en España de los coches «Volkswagen» han llegado en un avión particular desde Alemania personalidades de la citada firma de automóviles: el doctor Hans Busch, presidente del Consejo de Administración de la citada firma alemana; el doctor C. H. Haln y el doctor Franck Mowatny, miembros del directorio de «Volkswagen». En la reunión con los consejeros de IMOSA se trató de la situación industrial de la misma y de sus fabricaciones. En relación con la futura fabricación en España de coches «Volkswagen» se examinó detenidamente un plan que guarda relación con el panorama que en estos momentos presenta la campaña del automóvil en nuestra nación.—Cifra.

### INUNDACIONES EN MATARÓ

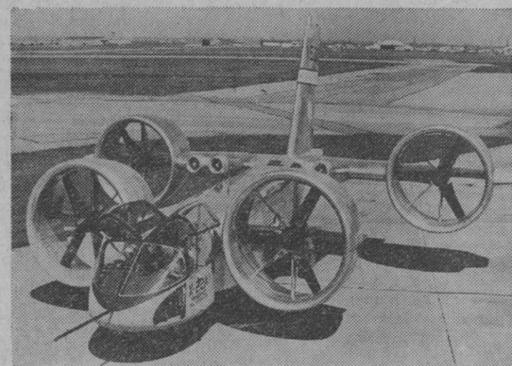
Mataró, 11.—La carretera general ha quedado anegada, así como la estación de ferrocarril y todos los alrededores, a consecuencia de las fuertes lluvias caídas durante toda la noche y, en especial, de madrugada. Numerosos bajos de viviendas se vieron inundados. El muro de contención del torrente llamado Can Boada, cruce con las rondas de Carlos III, General Prim y calle Isern, se desplomó en una extensión de 30 metros, irrumpiendo las aguas, con arrastre de tierra y malezas, en las calles adyacentes. Las cocheras de los tranvías Mataró-Argenta, quedaron completamente anegadas, alcanzando las aguas más de un metro de altura. También penetraron en la central transformadora de electricidad, por lo que los servicios se hallan momentáneamente suspendidos.

Los desperfectos son también considerables en los pozos de la Compañía de Aguas Argenta-Mataró, quedando destruidas tuberías de conducción, por lo que se temen grandes dificultades en el suministro de agua a la ciudad. No se tienen noticias de que hayan ocurrido desgracias personales.—Cifra.

### AUMENTA EL CAUDAL DE LOS RIOS

Figueras (Gerona), 11.—A consecuencia del fuerte temporal de lluvia desencadenado sobre toda la comarca del Ampurdán, los ríos han sufrido una considerable crecida. Las aguas del pequeño Llobregat han arrasado totalmente el puente que daba acceso a Perellada desde Fi-

(Continúa en la página 6)



El X-22A, un avión experimental para despegues cortos verticales, aparece fotografiado durante las recientes ceremonias de su presentación en las instalaciones de la Bell Aeroystem, de Bífalo (Nueva York). Este revolucionario vehículo tiene cuatro hélices colocadas cada una dentro de un conducto que puede cambiarse de posición para los despegues verticales y después se las hace girar gradualmente para el vuelo hacia adelante. El máximo de velocidad de régimen pasa de quinientos kilómetros por hora. Los primeros vuelos de prueba están fijados para este otoño

## Reunión de monseñor Escrivá y el padre Arrupe

Para confirmar la cordial relación entre el Opus Dei y la Compañía de Jesús

Roma, 11.—Para confirmar la cordial relación que el fundador del Opus Dei, monseñor Escrivá de Balaguer, y el secretario general de esta asociación secular, don Alvaro del Portillo, han enido con el anterior general de la Compañía de Jesús, P. Janssens, en estos días el reverendísimo P. Pedro Arrupe, actual padre general, fue cariñosamente recibido en la casa central del Opus Dei, en Roma.

Después, con ocasión de la fiesta de San Francisco de Borja, monseñor Escrivá de Balaguer, acompañado por su secretario general, devolvió la visita al P. Arrupe, y con mucha alegría de todos, almorzó con los padres que componen la curia generalicia de la Compañía de Jesús, recordando tantas manifestaciones de unidad y afecto que todos desean fortalecer cada vez más para bien de las almas y servicio de la Iglesia.

JOSE-LUIS BARCELO

Por su gran eficacia y difusión EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO